

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** atrásau  
**Arrieta:** inóssente, soró, \*lélo  
**Bakio:** anoñmál, \*kokólo  
**Bermeo:** atrásau  
**Berriz:** burúarín, burúbakó, burútontó, kásko, \*soro  
**Bolibar:** búruarín, \*téntel, \*soro  
**Busturia:** kokólo, \*téntel (?)  
**Dima:** lélo, sústeγitjiko  
**Elantxobe:** kojttádo  
**Elorrio:** γijáxo (?), \*erðílelo  
**Errigoiti:** atséka, \*papao  
**Etxebarri:** kokólotju, jóifjo  
**Etxebarría:** monjól (?), \*kájku, \*lélo  
**Gamiz-Fika:** tonto, \*soró, \*lélo  
**Getxo:** inúsente, gijáxo  
**Gizaburuaga:** anoñmal  
**Ibarruri (Muxika):** burúbakó, \*téntel  
**Kortezubi:** inútil, \*lolo, \*téntel  
**Larrabetzu:** ijáxo (?), inúsente  
**Laukiz:** inútil, \*lélo  
**Leioa:** lélo  
**Lekeitio:** inúsente  
**Lemoa:** lélo, loko, \*papáu  
**Lemoiz:** tforiβuru, yánoraβako  
**Mañaria:** lélo, káβal, \*soro (?)  
**Mendata:** kokólo  
**Mungia:** kócolo, inóssente  
**Ondarroa:** βuruárin  
**Orozko:** kócolo, \*téntel  
**Otxandio:** lélo, tonto, \*kájku, \*βurwándi, \*βuruyóγoy, \*soso  
**Sondika:** yánoraβako, \*lélo  
**Zaratamo:** kokólo, lélo  
**Zeanuri:** lélo, \*βékoř  
**Zeberio:** lélo, \*kájku  
**Zollo (Arrankudiaga):** atsératu, anoñmal  
**Zornotza:** tokořo, erðílelo

## Araba

**Aramaio:** átřasau, kařámařo, \*lélo, \*kájku

## Gipuzkoa

**Aia:** eřkáf, třatřjú (?), βurúarín, γijářjó (?), ául (?), tonto, \*kájku (?)  
**Amezketar:** sentsúγaβé, \*inússente, \*erγéř, \*kájku  
**Andoain:** tonto, \*inúsente  
**Araoz (Oñati):** tontu  
**Arrasate:** inútil, \*lelo (mark.), \*γisáxo  
**Arroa (Zestoa):** burúarín, \*erγéř  
**Asteasu:** inúsente, erǵél, \*kájku, \*gisáxo, \*gaxó

**Ataun:** estála kápas, \*γijářjó  
**Azkoitia:** óř re éstek eřpáβilaũko, óř éstek eřpáβilakó:, tnto, tntólo  
**Azpeitia:** třepél, tonto, \*kájku, \*erγéř  
**Beasain:** buúttjóso káβala és (mark.), gijá:řfo, γisáxo, gáxo, \*inúsente (mark.), \*erγel, \*ařsésũ  
**Beizama:** atséatũ, estía alátsem búrus, \*inóso  
**Bergara:** γijáxo, \*kájku, \*soro  
**Deba:** γijáxo, tonto, atrásau  
**Donostia:** tonto, \*erγel, \*kájku, \*astakřten  
**Eibar:** inúsente, kojttáu, \*gisáxo  
**Elduaín:** gisáxo, gisa\*xo, gařjó, tonto, \*inóssente  
**Elgoibar:** inúsente, éstok totáleko řanuá, ésta natúala  
**Errezil:** γijářjó, \*kájku, \*inóso  
**Ezkiõ-Itsaso:** falóðũn  
**Getaria:** mótsá (mark.), \*inóso  
**Hernani:** tonto, gisáxo, \*inúsente, \*erγéř  
**Hondarribia:** βuruyáβe, eřkař, tonto, \*astaputs, \*erγela (mark.), \*kájku  
**Ikaztegieta:** gijařjo, atséatuk (mark.), \*erγela (mark.), \*řořoa (mark.), \*motel  
**Lasarte-Oria:** inúsente, eřkáf, gařjó, \*tonto, \*burúmotél, \*kájku, \*erγéř, \*soso, \*pélo  
**Legazpi:** tonto, motel, lelo, \*řořoa (mark.)  
**Leintz Gatzaga:** tonto, \*mařkélu  
**Mendaro:** kutřáo (?), \*erγel (?)  
**Oiartzun:** gijářjua (mark.), gisáxua (mark.), γisáxo, třoró, tontuá (mark.), \*inóso, \*inóssentia (mark.)  
**Oñati:** tonto  
**Orexa:** γisáxo, inúsente, \*gářjo  
**Orio:** γijáxo, tonto, gisáxo, \*pélo  
**Pasaia:** inóssente, inóssentia (mark.), ařtáβustán, gisáxo, \*tonto  
**Tolosa:** burúřín, talénu γutříkua (mark.), ésta βetéa, estála xantsija, inússente, sosomkotia (mark.), tonto, \*gisáxo  
**Urretxu:** atséatũ, \*gisáxo  
**Zegama:** γijáxo

## Nafarroako Foru Komunitatea

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:**  
**Alkotz:** tontoa (mark.)  
**Aniz:** řoro, inoránte, \*erγel, \*nosénte  
**Arbizu:** tontuá (mark.), kájkuβá (mark.), ařtáputs, ařtakřten  
**Beruete:** búruúts, \*tútuřo  
**Donamaria:** tonto, ttóntto, \*inúsente, \*řořo, \*gřáxo, \*γisáxua (mark.), \*γisářaxua (mark.), \*γájřo  
**Dorrao / Torrano:** tonto, \*tutũlu

**Erratzu:** řoró, \*erγéř  
**Ettxalar:** sosóřko, tetéřořko, \*inóssente, \*inóssentia (mark.)  
**Ettxaleku:** erγéř, mótelá (mark.), góγoářxóγařię (mark.)  
**Ettxarri (Larraun):** éstiř taléntwř, tonto, \*tútuřo  
**Eugi:** tontoa (mark.), ařtópile (mark.)  
**Ezkurra:** inóssente, gisáxo  
**Gaintza:** éřtaořgí xářtéř (?), éřta buúttjotřgí xářtéř (?), \*inóřjó, \*inóřoántũ  
**Goizueta:** éstuk taléntwořoko, inóřřnté, erðieró  
**Igoa:** erγéř, \*mómoló, \*mósolo  
**Jaurrieta:** tonto  
**Leitza:** třoró, inóssente, γisáxo, ářse řiřkoát (mark.), mótel, \*erǵel  
**Lekaroz:** gřβelatũ, \*inóssente, \*erγel, \*kájku  
**Luzaide / Valcarlos:** soso, éřta βurúttik úntsá  
**Mezkiritz:** mótel, kájku, tontoa (mark.)  
**Oderitz:** řimple, βuruyúttjikó, \*kájku, \*γřaxó  
**Suarbe:** inútia, tontoa (mark.), \*tutũlu, \*γisáxo  
**Sunbilla:** erǵél, eró, \*řoro, \*soso  
**Urdiaín:** tontwa (mark.), \*astáputsá (mark.)  
**Zilbeti:** ařtapúts, erγela (mark.)  
**Zugarramurdi:** soso (mark.)

## Lapurdi

**Ahetze:** řořól, séntsuarín, \*leléka  
**Arrangoitze:** soso, erγéř  
**Azkaine:** gájřua está ořua, ttáptto řat řađu fářtan, \*éřofenta (mark.), \*sosóřkua (mark.), \*gářsóřkua (mark.), \*tetélia (mark.) (?)  
**Bardoze:** soso (mark.), řek, řeyoe, \*erγela (mark.)  
**Beskoitze:** soro, \*soso, \*inóssent (?)  
**Donibane Lohizune:** yářjo, sosóřka, sosóa (mark.), \*erγéř, \*leléka, \*tetéř  
**Hazparne:** mentšářre, búřwarin, \*erγel, \*tetéře, \*inútil  
**Hendaia:** řoróřkó, řoró, eró, \*inúsente, \*gijářo  
**Itsasu:** řóřola, tonto, \*erγéř (?)  
**Makea:** soso  
**Mugerre:** buruahul, erðiřoro, eřkař, \*řuku, \*řek (?)  
**Sara:** \*tetéře, \*erγela (mark.), \*teřlátu eřkař, \*soso, \*inúsente, \*ařtopúts, \*inútil  
**Senpere:** řimple, \*erγéř, \*soso  
**Urketa:** soroa (mark.), \*tetéře  
**Uztaritze:** soso, tetéře, \*erγéř

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** tonto, soso, éro, \*erγel, \*tetéře  
**Arboti:** býřttik řimple, řimpletsen býřttik

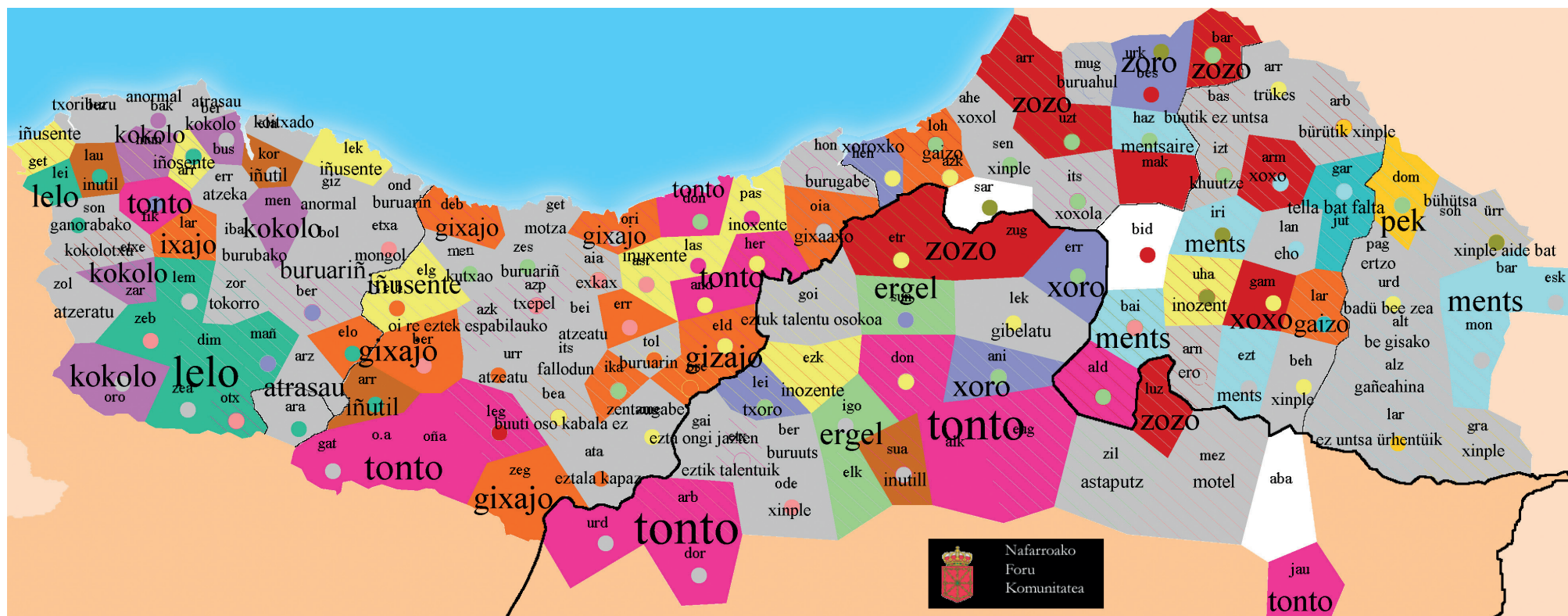
(mark.), sósua (mark.), teřřat fářta, \*řek, \*inóssenta (mark.), \*erγéřlak (mark.)  
**Armendaritze:** řořó, perttóřia (mark.), \*méntsá (mark.), \*ęnúsente, \*řek, \*ęnũla  
**Arnegi:** eró, soso, tetéře, \*lolo  
**Arrueta:** trykeř, \*inúsente, \*mentšá (mark.), \*erγel  
**Baigorri:** mentš, tetéře, tonto, \*kájku, \*gářjo  
**Bastida:** buúttik es úntsá, es untšá finitya, soso  
**Behorlegi:** řimple, \*inóssent, \*kúutse  
**Bidarraí:** \*soso (?), \*tetéře, \*ęnúsente  
**Ezterenzubi:** mentš, eřkař, seřřářtt fářta, éřta komplé, beřttja bano gutřó, \*kúutse, \*inúsente  
**Gamarte:** řořo, \*inóssent  
**Garrũze:** teřřat fářta ik, býřttik řilo uk, \*ménts, \*inoalá, \*řũla, \*eróa (mark.)  
**Irisarri:** mentš, eřkař, řoro, řořo, gájřo, imbiřilá (mark.), inútilá (mark.), \*tetéře (?)  
**Izturitze:** kúutse (?), gájřo, es ařũnt ořoa (mark.), teřřatřjan e teřřa řat hiyitja, luma řat fářta, řapelřjan luma řat eřpakatu sako, teřřa řat eřkař, \*erγel, \*ařtolili  
**Jutsi:** teřřa řat fářta ořk, erřso, goγoahin, erγel  
**Landibarre:** éřo, \*mentšá, \*inóřo  
**Larzabale:** gářjo, fúnts gutřekin, řeyřetako fúntřik es, fata kotřja seřtt, éřo, \*teřřa fářta řan, \*inúsente  
**Uharte Garazi:** inóssent, soso, řikalepořta, \*tetéře

## Zuberoa

**Altzai:** gapeahina (mark.), bađik ohól řat ménts, erřso, heřřka, deřzapeneka, \*řařřét, \*deřzapénka, \*ęnyřente, \*khyřtéř  
**Altzurũkũ:** bé: řizá:ko, ohól řat ménts  
**Barkoxe:** meřři, meřřti  
**Domintxaine:** řek, méntsá (mark.), \*erǵela (mark.), \*tetéře (?)  
**Eskiula:** bađy ohól řat ménts, bađy ohól řat heřřka, \*bahéřt, \*ęnyřente, \*řařřét, \*erǵel, \*petářtt  
**Larraine:** es untšá řřhentřřk (mark.) (?), ohól ba ménts, es beřttjek řđyi, enyřenska (?), gijót (mark.), ematřřót, by:meheřřka, by:řlářkřřká, bymeheřř, \*řek, \*tetéře  
**Montori:** ohóřa ménts, řařřét, bý:řik ménts, \*řyřřyř, \*eřlóřka, \*řek, \*ęnyřente  
**Pagola:** erřso, eřfinity, \*pélo, \*tetéře, \*ęnyřente, \*řek, \*ařtapyřts  
**Santa Grazi:** řimple, eřřořka, eřřo, řek, řekřka  
**Sohũta:** byřřtšá, ohól ba meřř dik, deřzapénka, héřlo  
**Urdiřarbe:** bađy řeř seřá (?), ohól ba ménts, eřřnořmal (?), eřřfinityřk, řek, \*ęnyřente, \*ménts, \*řařřét  
**Uřřũtoi:** řimple ařđe řat, eřkař, řek, \*tetéře, \*erǵel

## 2383. Mapa: tonto / idiot / foolish

GALDERA: 69130 ALEANR: 143



	ergel
	inuzent(e)
	gaixo / gizajo
	kaiku
	inutil
	kokolo
	zoro
	ohol bat ments
	teila bat falta
	tetele
	lelo
	zozo
	eñula
	pek
	tonto
	bestelakoak

- Zentzu edo adimen txikiko pertsona, zentzugabeki mintzatzen edo aritzen dena nola izendatzen den galdetu da.

**Mungia:** "Tentela" Bermio aldian esaten da.  
**Lemoa:** Sein de "lelo bat" esátea les, "papaua" esatea les, "leloa" esátea les, "léloa" esáten yakón antzéra, ba, "papáua" be antzérakoa.  
**Busturia:** "Tentela" enbrakoetan da. "Es dosu ulértuten eser, tentela sara su".  
**Etxebarría:** "Káiku", esér estábena enténditzen edo... Antzérakué... "lélo" ta "káiku" bát dié.  
**Orio:** "Pélllo" re báí, oláko... gizájo samarrái "Óixe pélllo, oixé!".  
**Asteasu:** Malezik eztuna eta dana siniste una eta "gizaajua", gaizki pentsate eztuna eta 'de pocas luces'... ta tontua.  
**Erratzu:** Buutik naasie den ura, ola, fundamentuik eztuena ["tonto"].  
**Donibane Lohizune:** Mailukaska ai falta.

**Uztaritze:** "Ergela" erraiten da óla puxka at arína delaiik.  
**Makea:** Ezta normala erraan du, badu buru ahul puxka at edo hóla erraten da... "zozoa" ezta pollit erraitea... erten du biziki usu "ze zozoa!", bainan ez liteke erran behar... samurtu aise erten... hemen e!  
**Bidarrai:** Badira ortan e kategoriak... "zozoa" zinez arrunt burutik yoana dená da... bear baita erroteian ezarri edo eztuina arrazoinamenduik.  
**Arnegi:** "Xoxua" bada, gero "zózoo", ua geixo da. Geo "mentsa" ola arín den yende ata... eztiina gauzak untsa pízatzen. Eta geo "eroa" ua arrunt 'el loco'.  
**Arboti:** Erten zie e "honek baik téil'at fála".  
**Pagola:** Ba, astaphütz, "Kadet astaphütz", bazen khantia heben "Errepublikak nahi badü presidentik Kadet Astaphütz bezañ gisanenik eztik".